

白話文法初步

吳興張廷華編輯

白話文法初步

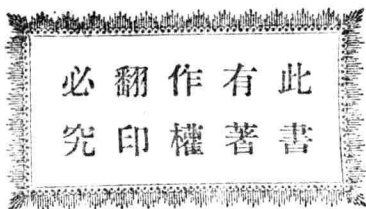
上海世界書局出版

中華民國十年九月四版

(白話文法初步全一冊)

定價洋四角

(外埠酌加運費匯費)



此書有著作權翻印必究

編纂者 吳興張廷華

印刷者 上海世界書局

發行者 上海廣文書局

總發行者 上海世界書局
四馬路中市

分發行所 北京漢口 廣州杭州 世界書局

編輯大意

這本書的要旨，諸君看了第一章，大概已經明白，但還須曉得這書的內容怎樣，合着那一種人的應用；却和現在所出的白話文範、白話文做法等書，全然不同。他們是供給一般程度高的人研究，我這本書完全從白話文第一步說起，叫那粗識幾個字的人，和那略懂幾句文言的小學生，從頭至尾，把來參透法子的，所以處處說得很淺。

九類用詞，原爲講文法所不可少的，但是決計不能夠叫初學白話文的人完全懂得，所以本書從略；留待第二步文法書裏頭再講。

積字成句，積句成段，積段成篇，這是做文的一定法子，所以本書分聯字，造句，構段，謀篇四法；修辭是總說的，所以列在四法的後面。

白話文裏所用的實字，不過是「哥哥」「弟弟」和「茶」「飯」「酒」「菜」等音義相同字，大家曉得，不須講他用法，應該講的，就是「的」「了」「呢」「麼」等幾個虛字；本書就在聯字，造句，裏頭，說明他的用法和位置，給初學去研究。

每講一種虛字用法，便把文言句子注在下面，好叫略懂文言文的，可以參觀而得；並且可以叫初學白話文的，或因這個便利，也懂些文言文虛字用法；不是兩邊都有好處嗎？

構段謀篇兩法裏頭所講的法子，未免都和舊時做文章的法子相同；叫初學看了，怕又要說做文的煩難。但是白話文裏頭實實在在有這幾種法子，那裏能夠不說呢？所以說了又各舉一個例，給他們看看。等到他自己能够做成段成篇的文時候，只要說得順當，就不拘定那法子，有時却自會暗合的。

在各省的鄉僻地方，或是學堂少，或是不識字的人多；我就希望那邊的官長們，紳士們，在那要路上，天天寫幾個大字，叫來往的人認識；隨後便把這本書裏頭的聯字法，造句法，天天寫一兩句，或三四句，慢慢指教他，照這樣做法，那怕教育不普及麼？這就是做這本書的人的宏願。

白話文法初步目次

第一章	白話文的關於教育	一
第二章	白話文的應用	二
第三章	白話和土話的區別	四
第四章	白話文須合於語法	五
第五章	白話文的關於詞類	六
第六章	白話文的用字表	八
	實字表 半虛半實字表 虛字表	
第七章	白話文的聯字法	一六

了 的 被 在 那 罷 呢 哩 咧 麼 嗎 哪 呀 啊 纔
那麼 那就 却是 了哪 罷了 儘管 那怕 就是 打從 竟自
因爲 一直 還是 却還 本來 還說 難道 怎麼 那裏 總該

大約 萬一 只要 就是了 那就要 實在是 還要說 呸 哼

唉 咳 哎喲 啊呀 哈哈 撲哧 噠

第八章 白話文的造句法……………三八

半虛半實字補表 像那個 現在這個 還有一層 要是 在這時候

照這樣 論這個道理 且說這個道理 因為這個緣故 究竟爲什

麼 照這樣說來那麼 儘管是這樣却是

定式語 不是…就是 有…也有 要是…寧可 除了…沒有 一面…一面 不但…并

且 恐怕…連忙 因為…所以 倘或…就 隨他…總 無論…都 不如…倒

好 明曉得…却故意 就是不能…也不會 你道爲什麼…原來

句法種類 長短相間句 一開一合句 一氣呵成句 含蓄不盡句 遞進句 轉折句

反覆句 跌宕句 頓挫句 排偶句

第九章 白話文的構段法……………五三

言情錄吳興沈蘭與弟書中一段

敘事錄周瘦鵬譯法國伏爾泰氏所著畸人末一段

論文錄貞晦文學革命的商量中一段

段的起結語普通起頭語 普通結尾語

第十章 白話文的謀篇法……………五九

總提分疏法 逐層遞進法 反正相生法 敘事夾議法 題前蓄勢法

翻陳出新法 借賓定主法 首尾互應法 中權扼要法 結穴點睛法

模範文劉文翹重九這個名詞有什麼可愛呢 鳴劍早晨的社會 蔡元培勞工神聖

謀篇法的預備

第十一章 白話文的修辭法……………六六

忌用語 陳晦的古語 鄉僻的土語 文言中的虛字 歌曲上的俗語 不普通的新名詞

外國語

減省法重複語 敷衍語 同等的字面 同樣的句法

白話文法初步 目次

加添法 諺語 譬喻語 趣語 感嘆語

第十二章 做白話文的便利……………七三

不用典故 不用僻字 不避俗字 不用對句 不講聲調 不講格式

第十三章 白話文的現成語料……………七五

語類 事類 人物類 動作類 思想類

第十四章 白話文的標點法……………七九

點類 逗點 支點 結點 冒點

標類 問標 歎標 引標 註標 括線標 節略標 私名標 書名標

注意符號

白話文法初步

第一章 白話文的關於教育

我做這本書的宗旨，並不是談什麼文學革命；簡括一句，就是全神注在普及教育。四個字，因為我國裏頭，學校儘管辦得多，但是地廣人衆，就全國計算起來，識字的人，十分裏不過三四分；不識字的人，還有六七分；這六七分不識字的人，沒有許多學校來容納他；却又不能够不教他識字，不能够不教他做文。但是文言文中的實字，容易懂得之乎者也等虛字，可以意會，不可以言傳，就非常難懂了；那麼除了白話文，怕沒有開通他的好法子哩。還有一層，小學校裏的學生，做了四五年文言文，虛字還有不通的；倘然改授白話文，一兩年就有很好的成績，不是省力得多嗎？可見我做這本白話文法，是和教育很有關係的。

有的說：「白話文既然也有文法，怎的見得容易做呢？」我說：白話文裏的實字，比文言文用得俗，白話文裏的虛字，就是說話的口氣，不比文言的虛字音義各別，像「

怎麼「那就」等字，嘴裏這樣說，紙上也這樣寫；所以能够識字，就容易做文了。至講到「也有文法」這句話，譬如一個人演說，尚且要練習，使得大家好聽，何況做文呢？須曉得尋常人的說話，不比演說家有多少準備的；隨便說了幾句，或者說了一大篇，只要使人聽得懂就是；不管他雜亂無章，也不管他重複討厭的，那麼只好嘴裏說說，偷偷他依樣寫在紙上，就不耐人看了。現在我這書裏所講的文法，就是要把人家的說話整理起來；使得他有條有理，有起有訖，一線到底，絲毫不亂，並且要有頓挫，有神氣；叫人看着，很有興味。那時候纔知道做白話文，和練習說話，同是一個法子。就到了言文一致的地位了。果然言文一致，在那教育上面，不是去了好些阻力麼？

第二章 白話文的應用

現在提倡白話文的人，一天多似一天，好不興高采烈。但是要把從前所做的文章，盡數推翻；什麼散文，駢文，韻文，說他一些沒有用場，一概可以廢棄；使得後來研究文字的人，一律傾向在白話文上；出版的物，也一律改用白話文；這句話，我却不敢附和。因為前人的文章，也很有精絕的地方；可以發舒人的志意，感動人的性情，增長人的

見識，不過做的人不容易做，看的人不容易看罷了。所以平心而論，我以為像從前的散文駢文韻文種種，可以叫做美文；讓他文學專家去研究研究，普通只用白話文就是了。就像現在歐美各國，儘管言文一致，也自有一部分的文學家，專門去研究古文的。那可一概廢棄呢？所以正當辦法，凡是中學校以上，除了研究白話文外，應該兼設文學專科；把從前各種美文，都納在這科裏頭；隨他喜歡那一種，便去研究那一種。這也是保存國粹的好法子。至於小學校裏，那麼所有的教科書和那綴法等，自然一律用白話文了。此外像社會上通行的實用文：什麼合同啊，契約啊，書信啊，日記啊，也沒有一件不用白話文。還有那救正社會的日報，旬報，月刊，季刊，各項章程，各種小說等等，尤其要用白話文了。應用要算得廣哩。

白話文的應用，果然做到這樣廣闊，那進過學堂的人，可以不必講他；就是沒有進過學堂，粗識幾個字的販夫販婦：到這時候，稍些有人指撥他，也就能够懂得各項文件，輸進普通知識；也就能够提起筆來，記載些社會事情；不是教育普及了嗎？那真覺得白話文的價值，可以超過那文言文；沒有一個人敢把他輕看了。

第三章 白話文和土話的區別

有人疑到把說話寫在紙上，便可以通行各地，這句話靠不住的。各地有各地的土音，土音不同，嘴裏說出來，還是聽不懂；難道用文字寫出來，倒沒有阻礙的地方嗎？不曉得用土音發的話，叫做土話，不是白話。講到土話，不但甲省人的話，和乙省人不同，就是同在一省裏面，甲地和乙地，也有截然兩樣的。

例如白話中「遊玩」兩字，在土話裏頭，有的說「耍子」，有的說「白相」，有的說「嬉嬉」，白話中「那裏」兩字，（或稱那個地方）在土話裏頭，有的叫「佷場化」，有的叫「那塊」，有的叫「囉搭」，又如蘇杭爲兩省相近的地方，蘇州人口語，多用「介」字「子」字；杭州人口語，多用「兒」字；倘在更遠的省分，口語越發不同了。諸如此類，我所舉的，不過萬分之一；如果把這種土音字面，寫在紙上，自然不能夠通行。

現在且把極普通的一種白話，認定他爲國語；就是有不通行的地方，因爲的，了呢，麼，等字，舊小說上，也常常見過，總有幾個懂的，就請這幾個懂的，用土話來替他解釋。

真是直捷得很，還怕不能夠通國皆知嗎？國語既然定了，那麼甲省人發表的意思，乙省人看了文字，就可以領會，推之丙省人，丁省人，也都可以懂得，就此可以通行全國。這纔知道白話容易編成文，土話就有許多窒礙了。

第四章 白話文須合於語法

大凡一個人的言語，雖然沒有一定的法則，但是總要合那社會的習慣，說出來大家都聽得懂，方纔好承認他。那所以聽得懂的緣故，因為他發言時，能夠把許多實字虛字，聯綴得很順當，恰合社會心理就是了。那麼沒法裏頭，就算是有法，所以叫做語法。例如「吃飯」「飲茶」，不便改做「飯吃」「茶飲」；「看書」「寫信」，不便改做「書看」「信寫」；在日本語法中，原把動詞一概放在名詞後面，我國却不是這樣的。但細研究起來，我國語法，實在複雜得很。若說動詞一定要放在前面或中間，那也不盡然的。如「我坐在門口」和「我在門口坐」這兩句話，都可以說得通。又如「吃了飯去遊戲」，「偷說做「遊戲吃了飯去」，那就不順口哩。又如「開了箱蓋放下去」，若說做「放下去開了箱蓋」，也就不順口哩。

大約我國語法，總要根着事情的次序說下去，方纔順當；方纔容易懂得。譬如吃了飯去遊戲這句話，原和時間的次序有關係。何故呢？因為吃飯這件事，原在遊戲的前面；所以依着次序說下去，纔覺得順口；倒轉來好像把時間錯亂了，那就不便利哩。又如開了箱蓋放下去這句話，原和位置的次序有關係。何故呢？因為箱蓋在外面，東西放在裏面；所以依着次序說下去，纔覺得順口；倒轉來好像把位置錯亂了，那就不便利哩。從這個法子推廣開去，那麼語法的合不合，大概可以曉得了。還有一層，就是主語客語的分別。現在言語的習慣，往往主語在前面，客語在後面。例如『我吃飯』，我字是主語，飯字是客語，吃字是說明語。這樣排列法，社會上自然承認他的；但是我這本書，是爲初學說法，須要說得極淺；什麼主語客語，恐怕他們弄不清楚；所以叫他們先從事情的次序上着想，那麼『我吃飯』自然先有我，纔有飯，我字應該放在飯字前面；這樣着想，鍊得純熟了，那主語客語的公式，自然也會明白起來；似乎比較先講主客等語，容易一點子罷。

第五章 白話文的關於詞類

詞的性質，各各不同。現在通行的共分九類。九類的名目就是名詞，代名詞，動詞，靜詞，狀詞，介詞，聯詞，助詞，歎詞了。這九種裏頭，每一種還要分出幾種來：像名詞有專名詞，公名詞，羣名詞等的分別；動詞有自動詞，他動詞，同動詞等的分別；狀詞有狀時，狀地，狀象，狀量等的分別。因為同在一種詞中，還有不同的性質，所以不能不分析得這樣詳細。至論到他的用法，那麼文言和白話，都可把這九種詞來配置，相差不遠的。雖在我國從前的文法書沒有講過，但是把馬氏文通所講的細按起來，那各種詞的界說，却自明明白白。照這樣說起來，既然講到文法，那麼關於詞類的一方面，原是很要注重的。

然而我現在編這本白話文法，我曾說過是為初學說法，真要說得極淺的。因為粗識幾個字的人，和那畧會做幾句文言的學生，要他學做白話文，一定先要他們曉得白話文容易看，容易做，一學就會，方纔好鼓舞他們的興趣。倘使先把這九種詞的性質和那配置的方法，連篇累牘，詳細細講了，近萬個字；在那懂文法的人看去，原說不差；叫那初學看了，似乎沒有興味，不容易懂，就使懂得一二，一定弄得頭昏腦漲，說

白話文這樣不容易做，難免灰心起來了。所以我把這九種詞性暫且不講，單單列了一張言文對照的用字表，就表中所列的虛字，或半虛半實等字（白話叫做「口氣」，也叫做「話搭頭」）把他在句中的位置關係，舉幾個例來講講，讓他們去研究。研究熟了，自然會把自己的說話，順着口氣，寫出白話文來了。何仲英先生說「小學校裏，只要順語氣講講罷了，不必高談訓話。」我的暫時不講詞性，比較不談訓話，還要淺一層哩。等他自己會寫幾句白話文，或者看得懂篇幅稍長的白話文，那時再和他講這九類用詞，自然容易明白；就叫他自己去按着文字，研究詞性，也可以迎刃而解了。

第六章 白話文的用字表

實字。

父親	白話文	名詞
父	文言	代名詞
我	白話文	動詞
我余子吃	文言	
食	白話文	靜詞
高	文言	
高	白話文	狀詞
都	文言	
皆悉	白話文	